

قانون راجع به اجازه الحاق دولت شاهنشاهی ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره 104b قانون راجع به اجازه الحاق دولت شاهنشاهی ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره 104مصوب 5 بهمن ماه 1337

ماده واحده - الحاق دولت شاهنشاهی به مقاوله نامه بین المللی شماره 104 راجع به مقررات جزایی نسبت به کارگران بومی (1955) که مشتمل بر 13 ماده است تصویب می شود. قانون فوق که مشتمل بر ماده واحده و متن مقاوله نامه ضمیمه است پس از تصویب مجلس سنا در جلسه یکشنبه پنجم بهمن ماه یک هزار و سیصد و سی و هفت به تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

مقاوله نامه شماره 104

مقاوله نامه مربوط به الغای مقررات جزایی در مورد تخلفات ناشی از قرارداد استخدام کارگران بومی مصوبه سی و هشتمین جلسه ژنو - 21 ژوئن 1955.

مقاوله نامه مربوط به الغای مقررات جزایی در مورد تخلفات ناشی از قرارداد استخدام کارگران بومی کنفرانس سازمان بین المللی کار که بنا به دعوت هیأت مدیره دفتر بین المللی کار سی و هشتمین جلسه خود را در اول ژوئن 1955 در ژنو منعقد ساخت. پس از اخذ تصمیم به پذیرش بعضی پیشنهادات در خصوص مقررات جزایی مربوط به تخلفات ناشی از قرارداد استخدام کارگران بومی. ششمین فقره دستور جلسه و اتخاذ تصمیم به این که پیشنهادات مزبور باید به صورت یک مقاوله نامه بین المللی درآید و همچنین حصول اطمینان به این که زمان الغای این گونه مقررات جزایی که پایداری آن در قوانین ملی مخالف مفهوم نوین مناسبات و روابط قراردادی بین کارفرمایان و کارگران و همچنین شأن و حقوق بشر می باشد فرا رسیده است.

در تاریخ 21 ژوئن سال 1955 مقاوله نامه ذیل را که ممکن است آن را مقاوله نامه الغای مقررات جزایی (کارگران بومی) 1955 نامیده مورد تصویب قرار می دهد:

ماده 1 - مقامات صلاحیتدار کشورهای که در آن جا مقررات جزایی نسبت به تخلفات ناشی از قرارداد استخدام مصرح در ماده اول بند 2 مقاوله نامه مقررات جزایی (کارگران بومی) 1939 از طرف کارگران طبق ماده اول بند اول همان مقاوله نامه وجود دارد موظف می باشد اقداماتی به منظور الغای آن مقررات جزایی به عمل آورند.

ماده 2 - این اقدامات باید شامل وسایل و ترتیبات مقتضی و قابل اجرای فوری جهت الغای کلیه مقررات جزایی مورد بحث باشد.

ماده 3 - در صورتی که یک اقدام مقتضی و قابل اجرای فوری انجام پذیرد به نظر نیاید ترتیبات دیگری باید به منظور الغای تدریجی مقررات جزایی مورد بحث در کلیه موارد اتخاذ نمود.

ماده 4 - ترتیبات متخذة تحت ماده 2 این مقاولهنامه باید در تمام موارد الغای کلیه مقررات جزایی را در اسرع وقت ممکن و به هر حال در مدتی که بیش از یک سال از تاریخ تصویب مقاولهنامه تجاوز نکند تأمین نماید.

ماده 5 - به منظور طرد و از میان برداشتن تبعیض بین کارگران بومی و کارگران غیر بومی مقررات جزایی در مورد تخلفات ناشی از قراردادهای استخدامی که در ماده 1 این مقاولهنامه که شامل حال کارگران غیر بومی نمی باشد از آنها گفتگویی نشده بایستی در مورد کارگران بومی لغو گردد.

ماده 6 - تصویب رسمی این مقاولهنامه باید برای ثبت به مدیر کل دفتر بین المللی کار ابلاغ گردد.

ماده 7 - 1 - این مقاولهنامه فقط از طرف کشورهای عضو سازمان بین المللی کار که به تصویب آنها از طرف مدیر کل ثبت گردیده است لازم الاجراء می باشد.

2 - مقاولهنامه مورد بحث 12 ماه پس از تاریخ ثبت تصویب دو کشور عضو از طرف مدیر کل دفتر به مرحله اجرایی وارد می شود.

3 - و از آن پس این مقاولهنامه برای سایر کشورهای عضو 12 ماه پس از ثبت تصویب هر یک از آنها قابل اجرا می باشد.

ماده 8 - 1 - هر یک از کشورهای عضو که این مقاولهنامه را تصویب کرده اند می توانند پس از سپری شدن ده سال از اولین وهله اجرای مقاولهنامه به موجب قانونی که باید جهت ثبت مدیر کل دفتر بین المللی کار به مشارالیه ابلاغ گردد آن را لغو کنند:

الغای مقاولهنامه به این طریق پس از یک سال از تاریخ ثبت آن واجد اعتبار خواهد گردید.

2 - کشورهای عضو که این مقاولهنامه را تصویب کرده لیکن در ظرف سالی که پس از انقضای دوران دهساله مذکور در بند گذشته می آید از حق الغای آن به نحوی که در این ماده پیش بینی شده است استفاده نکنند موظف خواهند بود برای مدت ده سال دیگر مقاولهنامه را اجرا نمایند و از آن پس می توانند در انقضای هر دوران دهساله تحت مقررات این ماده به الغاء آن اقدام نمایند.

ماده 9 - 1 - مدیر کل دفتر بین‌المللی کار کلیه مصوبات و اعلامیه‌های مربوط به

الغای مقاوله‌نامه را که از طرف مشارالیه ثبت گردیده به اعضای سازمان بین‌المللی

کار ابلاغ خواهد نمود.

- 2 مدیر کل دفتر بین‌المللی کار موظف است ضمن اعلام ثبت دومین تصویب مقاوله‌نامه

و توجه اعضای سازمان را به تاریخی که مقاوله‌نامه وارد مرحله اجراء می‌شود جلب

نماید.

ماده 10 - مدیر کل دفتر بین‌المللی کار موظف است جزئیات کامل مصوبات و

اعلامیه‌های مربوط به الغای مقاوله‌نامه را که از طرف مشارالیه طبق مقررات پیشین

ثبت گردیده جهت ثبت دبیر کل ملل متحد طبق ماده 102 منشور ملل متحد ابلاغ نماید.

ماده 11 - هیأت مدیره دفتر بین‌المللی کار در هر تاریخی که لازم باشد گزارشی مبنی

بر نتایج و نحوه اجرای این مقاوله‌نامه تسلیم کنفرانس عمومی نموده و پس از بررسی

موجه بودن تجدید نظر در کلیه یا قسمتی از مفاد آن را در دستور کنفرانس قرار خواهد

داد.

ماده 12 - 1 - چنان چه کنفرانس مقاوله‌نامه جدیدی متضمن تجدیدی کلیه یا قسمتی از

مفاد این مقاوله‌نامه را مورد پذیرش قرار دهد در آن صورت مگر آن که مقاوله‌نامه

جدید به نحو دیگری مقرر دارد.

الف - تصویب مقاوله‌نامه جدید تجدید نظر شده به خودی خود صرف نظر از مقررات ماده

8 فوق به هر قسم و از هر تاریخی که آن مقاوله‌نامه تجدید نظر شده بود به مورد

اجراء گذاشته می‌شود و موجب الغای فوری آن مقاوله‌نامه خواهد گردید.

ب - از تاریخی که مقاوله‌نامه جدید تجدید نظر شده به مرحله اجرا وارد شود این

مقاوله‌نامه دیگر قابل تصویب اعضای سازمان نخواهد بود.

- 2 این مقاوله‌نامه در هر حال به صورت واقعی و مفاد اصلی‌اش برای کلیه کشورهای

عضو سازمان که آن را مورد تصویب قرار داده و لیکن مقاوله‌نامه جدید تجدید نظر شده

را تصویب نکرده‌اند دارای قوه خواهد بود.

ماده 13 - متن انگلیسی و فرانسه این مقاوله‌نامه متساویاً واجد اعتبار می‌باشد.

مراتب فوق متن موثق مقاوله‌نامه‌ای است که در کنفرانس عمومی سازمان بین‌المللی

کار طی سی و هشتمین جلسه منعقد در ژنو پایان یافته در تاریخ 23 ژوئن 1955 مورد

پذیرش قرار گرفته است.

با ایمان به این مراتب در روز 19 ژوئیه 1955 امضاء نمودیم.

رئيس كنفرانس مدير كلى دفتر بين المللى كار

ف - كارسالدين داويد - ا - مورش

مقاولهنامه فوق كه مشتمل بر سيزده ماده است ضميمه قانون راجع به اجازة الحاق
دولت شاهنشاهى به مقاولهنامه بين المللى شماره 104 مربوط به الغاى مقررات جزائى
نسبت به كارگران بومى بوده صحيح است.